

Ngày/date: / /
Shinhan Bank Vietnam Ltd – CN/PGD _____
Mã số chi nhánh/Branch no: _____

Phần dành cho Ngân hàng/ For Bank only

CIF No.	
CIF of dependent unit	

ĐƠN ĐĂNG KÝ THÔNG TIN NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN NHẬN TIỀN MẶT/NỘP-NHẬN CHỨNG TỪ

APPLICATION FOR INFORMATION REGISTRATION OF AUTHORIZED PERSON TO RECEIVE CASH/RECEIVE-SUBMIT DOCUMENT(S)

Chúng tôi đề nghị Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam (sau đây gọi là Ngân hàng) đăng ký thông tin người được uỷ quyền nhận tiền mặt/nộp-nhận chứng từ liên quan đến giao dịch của tất cả các tài khoản và tiền gửi của chúng tôi, bao gồm cả những tài khoản và tiền gửi được mở trước, vào sau ngày Đơn này có hiệu lực.

We suggest the Shinhan Bank Vietnam Limited (hereinafter referred to as the Bank) to register the authorized person information to receive cash/receive-submit document(s) regarding the transaction of all our account(s) and deposit(s), including account(s) and deposit(s) opened before, on or after this Application becomes effective.

I. THÔNG TIN TỔ CHỨC/ENTITY INFORMATION

Tên tổ chức _____ Mã số thuế _____
Legal Entity name _____ Tax code _____

II. THÔNG TIN NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN NHẬN TIỀN MẶT/NỘP-NHẬN CHỨNG TỪ INFORMATION REGISTRATION OF AUTHORIZED PERSON TO RECEIVE CASH/RECEIVE-SUBMIT DOCUMENT(S)

1. Người được uỷ quyền thứ nhất/The first authorized person

Họ tên _____ Ngày sinh _____
Full name _____ Date of birth _____

Tình trạng cư trú Người cư trú Người không cư trú
Resident status Resident Non-resident

Số định danh cá nhân/Giấy tờ khác/Hộ chiếu _____
Personal identification number/ Other identity document/Passport

(* Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân/Vietnamese citizen: Only Personal identification number are accepted.

Đối với cá nhân là người nước ngoài: (i) Cá nhân là người cư trú: Chỉ chấp nhận Hộ chiếu, (ii) Cá nhân là người không cư trú: Chấp nhận Hộ chiếu hoặc Giấy tờ khác chứng minh được nhân thân do cơ quan có thẩm quyền nước ngoài cấp/For foreign individuals: (i) Resident individuals: Only Passports are accepted, (ii) Non-resident individuals: Passports or other identification documents issued by competent foreign authorities are accepted.

Ngày cấp _____ Ngày hết hạn _____ Nơi cấp _____
Issued date Expired date Issued place

Số điện thoại _____ Địa chỉ email _____
Phone number Email address

Quốc tịch _____ Chức vụ _____ Nghề nghiệp _____
Nationality Position Occupation

Số định danh của người nước ngoài (nếu có) _____ Tôi là cá nhân Không Quốc tịch
Foreigner's ID number (if any) I'm a Stateless individuals

Có hơn 01 quốc tịch _____ Quốc tịch thứ 2 _____ Quốc tịch thứ 3 _____
More than 01 nationality 2nd Nationality 3rd Nationality

Địa chỉ cư trú ở quốc gia mang quốc tịch thứ 2 _____
Residence address in the country 2nd nationality

Địa chỉ cư trú ở quốc gia mang quốc tịch thứ 3 _____
Residence address in the country 3rd nationality

Thị thực/Thẻ cư trú số (nếu có) _____ Ngày hết hạn thị thực/ thẻ cư trú _____
Visa/Resident card no.(if any) Expired date

Cơ quan cấp thị thực Mã số thuế cá nhân
Agency issuing visa for immigration Individual tax code

Tỷ lệ sở hữu có hiệu lực (%)
Effective ownership percentage

Địa chỉ cư trú
Resident address

Địa chỉ thường trú (nếu là người Việt Nam)
Permanent address (if Vietnamese)

Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (nếu là người nước ngoài)
Overseas registered residential address (if foreigner)

2. Người được ủy quyền thứ hai/The second authorized person

Họ tên Ngày sinh
Full name Date of birth

Tình trạng cư trú Người cư trú Người không cư trú
Resident status Resident Non-resident

Số định danh cá nhân/Giấy tờ khác/Hộ chiếu
Personal identification number/ Other identity document/Passport

(* Đối với cá nhân là công dân Việt Nam: Chỉ chấp nhận số định danh cá nhân/Vietnamese citizen: Only Personal identification number are accepted.

Đối với cá nhân là người nước ngoài: (i) Cá nhân là người cư trú: Chỉ chấp nhận Hộ chiếu, (ii) Cá nhân là người không cư trú: Chấp nhận Hộ chiếu hoặc Giấy tờ khác chứng minh được nhân thân do cơ quan có thẩm quyền nước ngoài cấp/For foreign individuals: (i) Resident individuals: Only Passports are accepted, (ii) Non-resident individuals: Passports or other identification documents issued by competent foreign authorities are accepted.

Ngày cấp Ngày hết hạn Nơi cấp
Issued date Expired date Issued place

Số điện thoại Địa chỉ email
Phone number Email address

Quốc tịch Chức vụ Nghề nghiệp
Nationality Position Occupation

Số định danh của người nước ngoài (nếu có) Tôi là cá nhân Không Quốc tịch
Foreigner's ID number (if any) I'm a Stateless individuals

Có hơn 01 quốc tịch Quốc tịch thứ 2 Quốc tịch thứ 3
More than 01 nationality 2nd Nationality 3rd Nationality

Địa chỉ cư trú ở quốc gia mang quốc tịch thứ 2
Residence address in the country 2nd nationality

Địa chỉ cư trú ở quốc gia mang quốc tịch thứ 3
Residence address in the country 3rd nationality

Thị thực/Thẻ cư trú số (nếu có) Ngày hết hạn thị thực/ thẻ cư trú
Visa/Resident card no.(if any) Expired date

Cơ quan cấp thị thực Mã số thuế cá nhân
Agency issuing visa for immigration Individual tax code

Tỷ lệ sở hữu có hiệu lực (%) Địa chỉ cư trú
Effective ownership percentage Resident address

Địa chỉ cư trú
Resident address

Địa chỉ thường trú (nếu là người Việt Nam)

Permanent address (if Vietnamese)

Địa chỉ cư trú ở nước ngoài (nếu là người nước ngoài)

Overseas registered residential address (if foreigner)

III. THỜI HẠN HIỆU LỰC/EFFECTIVE DATE

Đơn Yêu Cầu Đăng ký Thông Tin Người được Ủy Quyền nhận tiền mặt/nộp-nhận chứng từ này có hiệu lực kể từ ngày được Ngân Hàng chấp thuận cho đến khi được thay thế hoặc hủy bỏ bằng một văn bản khác, và thay thế cho các Đơn Yêu Cầu Đăng ký Thông Tin Người được Ủy Quyền nhận tiền mặt/nộp-nhận chứng từ trước đó (nếu có) từ Tổ chức.

This Application for information registration of authorized person to receive cash/receive-submit document(s) shall come to validity from the approval date by the Bank until it is replaced or canceled by another document(s), and replacing all previous Application for information registration of authorized person to receive cash/receive-submit document(s) (if any) of the Legal entity.

III. THỜI HẠN HIỆU LỰC/EFFECTIVE DATE

1. Đơn yêu cầu Đăng ký Thông Tin Người được Ủy Quyền nhận tiền mặt/nộp-nhận chứng từ này là phần không tách rời của đơn đăng ký mở, sử dụng tài khoản và dịch vụ dành cho tổ chức.

This Application for information registration of authorized person to receive cash/receive-submit document(s) is an integral part of the Application for opening, using accounts and services for entity.

2. Chúng tôi xác nhận rằng các thông tin được cung cấp ở trên là đúng sự thật và chính xác và sẽ thông báo ngay lập tức cho Ngân hàng nếu có bất kỳ sự thay đổi với thông tin trên.

We confirm that all information declared above is true and precise. We will immediately inform the Bank if we have any changes on our declared information.

Ngày ký

Date of signing

□□ - □□ - □□□□

Chữ ký người đại diện hợp pháp và
mẫu dấu

Lawful Representative and Stamp

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG/FOR BANK USE ONLY

Processed by

Checked by

Approved by

Mr/Mrs:
Date:

Mr/Mrs:
Date:

Mr/Mrs:
Date: